



## ١٣٥٠ ممّلية جامعة المصطفى العالمية في لبنان

سرسناسه:	خميني، روح الله، رهبر انقلاب و بنيانگذار جمهوری اسلامی ایران، ١٢٧٩ - ١٣٦٨ . Khomeyni, Ruhollah, Leader and Founder of IRI
عنوان و نام پديدآور:	تهذيب تحرير الوسيله: المعاملات / فتاوى السيد روح الله الموسوي الخميني؛ وبهامشه فتاوى السيد علي الخامنئي .
مشخصات نشر:	قم : مركز المصطفى العالمية للترجمة والنشر، ١٤٣٩ ق = ١٣٩٦ .
مشخصات ظاهري:	٥٣٨ ص .
شابك:	٩٧٨-٦٠٠-٤٢٩-٣١٦-٧
وضعت فهرست نوبسي:	فيما
يادداشت:	عربي .
يادداشت:	كتابنامه به صورت زيننويس .
عنوان ديگر:	المعاملات .
موضوع:	فقه جعفري -- رساله عمليه
موضوع:	Islamic law , Ja'fari -- Handbooks, manuals, etc*
موضوع:	معاملات (فقه)؛ *Islamic law (Transactions)
شناسه افزوده:	خامنه‌ای، سيدعلي، رهبر جمهوری اسلامی ایران، ١٣١٨ - ؛ Khamenei, Seyyed Ali
شناسه افزوده:	خميني، روح الله، رهبر انقلاب و بنيانگذار جمهوری اسلامی ایران، ١٢٧٩ - ١٣٦٨ . تحرير الوسيله . وبهامشه
شناسه افزوده:	جامعة المصطفى العالمية . مركز بين المللي ترجمه و نشر المصطفى
شناسه افزوده:	Almustafa International University / Almustafa International Translation and Publication center
رده بندي كنگره:	BP١٨٣/٩/خ٨ت٣٠٣٣٤١٣٩٦
رده بندي ديويي:	٢٩٧/٣٤٢٢
شماره كتابشناسي ملي:	٥٠٢٤٧١٢

## حقوق الطبع محفوظة للناشر.

تهذيب تحرير الوسيله؛ المعاملات  
فتاوى الإمام السيد روح الله الموسوي الخميني رحمته الله عليه  
وبهامشه فتاوى الإمام السيد علي الخامنئي دام ظلّه العالی  
الطبعة الأولى: ١٤٣٩ ق / ١٣٩٦ ش  
الناشر: مركز المصطفى العالمية للترجمة والنشر  
المطبعة: نارنجستان ● السعر: ٢٩٥٠٠٠ ريال ● الكمية: ٣٠٠

## مراكز التوزيع

◀ ايران؛ قم، مفترق الشهداء، شارع معلم الغربي (شارع الحجة)، زقاق ١٨ .  
هاتف: +٩٨ ٢٥ ٣٧٨٣٦١٣٤ فاكس: (الرقم الداخلي ١٠٥/٣٧٨٣٩٣٠٥) +٩٨ ٢٥  
◀ ايران؛ قم، شارع محمد الأمين، تقاطع سالارية. هاتف: +٩٨ ٢٥ ٣٢١٣٣١٠٦  
◀ ايران؛ قم، مجتمع الناشرين، الطابق الثالث، رقم المجتمع ٣٠٨. هاتف: +٩٨ ٢٥ ٣٧٨٤٢٤٠٢

 <http://buy-pub.miu.ac.ir/>  
 <http://pub.miu.ac.ir>

 [https://telegram.me/pub\\_almostafa](https://telegram.me/pub_almostafa)  
 [miup@pub.miu.ac.ir](mailto:miup@pub.miu.ac.ir)

نشكر أعضاء المركز الذين تابعوا مراحل تنضيد الحروف والمقابلة والطباعة والنشر حتى مراحله الأخيرة.

- مدير مركز النشر: مرتضى محمدعلي نژاد شاني
- مدير الإنتاج: جعفر قاسمي ايجري
- المشرف الفني: محمداقر شكري
- مصمم الغلاف: مسعود مهديوي
- المشرف على الطباعة: نعمت الله يزداني

# تهذيب تحرير الوسيلة المعاملات

فتاوى  
الإمام السيّد روح الله الموسويّ الخمينيّ قدس سرّه

وبهامشه  
فتاوى الإمام السيّد عليّ الخامنئيّ دام ظلّه العالی



مركز المصطفى عليه السلام العالمي  
للترجمة والنشر

## كلمة الناشر

﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا﴾.

والصلاة والسلام على سيدنا محمد خاتم النبيين، وعلى آله الطيبين الطاهرين المعصومين. بعد انتصار الثورة الإسلامية المباركة بقيادة الإمام الخميني عليه السلام، انبثقت ثورة علمية وثقافية كبرى، وتضاعدت حركة أسلمة العلوم، وتركيز القيم الدينية والروحية والإنسانية في ظلّ المتغيّرات الحاصلة في مجمل دوائر الفكر والمجتمع، وانتشار شبهات العولمة والفكر الإلحادي، وحتى التكفيري المتطرف، بخاصّة بعد ثورة الاتصالات الكبرى التي هيأت للعالم فرصاً فريدة للاطلاع الواسع بما يحيط به.

ومن هنا دعت الحاجة إلى وضع مناهج للبحث والتحقيق، واستخلاص النتائج الصحيحة في كلّ علمٍ من علوم الشريعة: في التوحيد، والفقه، والأصول، والفلسفة، والكلام، والحديث، والرجال، والتاريخ، والأخلاق والنفس، والاجتماع، وغيرها؛ لتوقّف سعادة الإنسان عليها في الدنيا والآخرة؛ ولتحقيق الغرض العبادي الذي خلّق الإنسان من أجله ﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾.

فقامت في الحوزة العلمية حركة فكرية كبرى بتوجيه من قائد الجمهورية الإسلامية الإمام الخامنئي (دام ظلّه) وجهود الفقهاء والعلماء والمفكرين، والعمل الجاد وبذل غاية الوسع، من أجل بناء صرح علمي ديني رصين، وصياغة مناهج جديدة تُعنى بعلوم الشريعة، وعموم حقول المعرفة الإسلامية والإنسانية.

وأخذت جامعة المصطفى عليه السلام العالمية على عاتقها، المساهمة الفعّالة في صياغة المناهج الدراسية، التي تنسجم مع تطوّر الحركة العلمية والثقافية الحديثة.

فأسست «مركز المصطفى عليه السلام العالمي للترجمة والنشر»، لينهض بنشر هذه الآثار العلمية وتقديمها لطلاب العلم وروّاد المعرفة.

مركز المصطفى عليه السلام العالمي

لترجمة والنشر

# الفهرس

9 ..... المقدمّة

## الباب الأول: العقود

13 ..... **كتاب المكاسب والمتاجر**

15 ..... الدرس الأول: المكاسب المحرّمة

23 ..... الدرس الثاني: الأفعال والمكاسب المحرّمة

31 ..... **كتاب البيع**

33 ..... الدرس الثالث: البيع (1) شروط العقد، شروط المتعاقدين

41 ..... الدرس الرابع: البيع (2) بيع الفضوليّ

49 ..... الدرس الخامس: البيع (3) شروط العوضين - بيع الوقف

55 ..... الدرس السادس: البيع (4) الخيارات (1)

63 ..... الدرس السابع: البيع (5) الخيارات (2)

71 ..... الدرس الثامن: البيع (6) الخيارات (3)

79 ..... الدرس التاسع: البيع (7) الربا

87 ..... الدرس العاشر: البيع (8) بيع الصرف والسلف

95 ..... الدرس الحادي عشر: البيع (9) بيع الثمار والزرع والخضار والحيوان

103 ..... **كتاب الشفعة**

105 ..... الدرس الثاني عشر: الشفعة (1) موارد الشفعة وشروطها

111 ..... الدرس الثالث عشر: الشفعة (2) أحكام الشفعة وموارد سقوطها

117 ..... **كتاب الصلح**

119 ..... الدرس الرابع عشر: الصلح

127 ..... **كتاب الإجارة**

129 ..... الدرس الخامس عشر: الإجارة (1) معنى الإجارة وشروطها

135 ..... الدرس السادس عشر: الإجارة (2) فسخ الإجارة أو بطلانها

141 ..... الدرس السابع عشر: الإجارة (3) إجارة المشاع والعين المستأجرة

147	.....	<b>كتاب العارية</b>
149	.....	الدرس الثامن عشر: العارية
157	.....	<b>كتاب الوديعة</b>
159	.....	الدرس التاسع عشر: الوديعة (1) عقد الوديعة وشروطها
165	.....	الدرس العشرون: الوديعة (2) أحكام الوديعة والأمانة
173	.....	<b>كتاب المضاربة</b>
175	.....	الدرس الواحد والعشرون: المضاربة (1) عقد المضاربة وشروطها
183	.....	الدرس الثاني والعشرون: المضاربة (2) أحكام المضاربة
189	.....	الدرس الثالث والثلاثون: المضاربة (3) فسخ المضاربة - أحكام النزاع
197	.....	<b>كتاب الشركة</b>
199	.....	الدرس الرابع والعشرون: الشركة
207	.....	الدرس الخامس والعشرون: القسمة
215	.....	<b>كتاب المزارعة والمساقاة</b>
217	.....	الدرس السادس والعشرون: المزارعة
223	.....	الدرس السابع والعشرون: المساقاة
229	.....	<b>كتاب الدين والقرض</b>
231	.....	الدرس الثامن والعشرون: الدين
237	.....	الدرس التاسع والعشرون: القرض
243	.....	<b>كتاب الرهن</b>
245	.....	الدرس الثلاثون: الرهن (1) الرهن وشروطه
251	.....	الدرس الحادي والثلاثون: الرهن (2) أحكام الرهن
259	.....	<b>كتاب الضمان</b>
261	.....	الدرس الثاني والثلاثون: الضمان أحكامه وشروطه
269	.....	<b>كتاب الحوالة والكفالة</b>
271	.....	الدرس الثالث والثلاثون: الحوالة

277 ..... الدرس الرابع والثلاثون: الكفالة

**285..... كتاب الوكالة**

287 ..... الدرس الخامس والثلاثون: الوكالة (1) عقد الوكالة وشروطها

295 ..... الدرس السادس والثلاثون: الوكالة (2) أحكام الوكالة والضمان والنزاع

**303..... كتاب الهبة**

305 ..... الدرس السابع والثلاثون: الهبة (1) معنى الهبة وشروطها

311 ..... الدرس الثامن والثلاثون: الهبة (2) لزوم الهبة وأحكام الرجوع عنها

**317..... كتاب الصدقة**

319 ..... الدرس التاسع والثلاثون: الصدقة

**الباب الثاني: الإيقاعات**

**329..... كتاب الحجر**

331 ..... الدرس الأربعون: الحجر (1) الصغر والجنون

339 ..... الدرس الحادي والأربعون: الحجر (2) الفس - السفه

**347..... كتاب اليمين**

349 ..... الدرس الثاني والأربعون: اليمين أقسامه، شروطه وأحكامه

**357..... كتاب النذر والعهد**

359 ..... الدرس الثالث والأربعون: النذر شروطه وأقسامه

365 ..... الدرس الرابع والأربعون: أحكام النذر - العهد

**الباب الثالث: الأحكام**

**373..... كتاب الإقرار**

375 ..... الدرس الخامس والأربعون: شروط الإقرار وأحكامه

**383..... كتاب الكفارات**

385 ..... الدرس السادس والأربعون: الكفارات (1) أقسام الكفارات

393 ..... الدرس السابع والأربعون: الكفارات (2) أحكام الكفارات

## 401.....**كتاب الصيد**

403 ..... الدرس الثامن والأربعون: الصيد (1) صيد الكلب - صيد الآلة

409 ..... الدرس التاسع والأربعون: الصيد (2) أحكام الصيد - ذكاة السمك والجراد

## 415.....**كتاب الذباجة**

417 ..... الدرس الخمسون: الذباجة (1) آلة الذبح - شروط الذبح

425 ..... الدرس الحادي والخمسون: الذباجة (2) النحر - أحكام الذبح

## 433.....**كتاب الأطعمة والأشربة**

435 ..... الدرس الثاني والخمسون: الأطعمة والأشربة من الحيوان (1) حيوان البحر والبر - الطيور

441 ..... الدرس الثالث والخمسون: الأطعمة والأشربة من الحيوان (2) الحرمة العرضية - محرّمات الذبيحة

449 ..... الدرس الرابع والخمسون: الأطعمة والأشربة من غير الحيوان الأطعمة والأشربة المحرّمة

## 455.....**كتاب الغصب**

457 ..... الدرس الخامس والخمسون: الغصب (1) أقسام الغصب وكيفية

463 ..... الدرس السادس والخمسون: الغصب (2) ضمان المغصوب وتلفه

469 ..... الدرس السابع والخمسون: الغصب (3) اجتماع أسباب الضمان

## 475.....**كتاب إحياء الموات**

477 ..... الدرس الثامن والخمسون: إحياء الموات (1) معنى الموات وأقسامه

485 ..... الدرس التاسع والخمسون: إحياء الموات (2) شروط التحجير - كيفية الإحياء

## 493.....**كتاب المشتركات**

495 ..... الدرس الستون: المشتركات (1) أحكام الشوارع

501 ..... الدرس الحادي والستون: المشتركات (2) المساجد والمشاهد - المدارس

507 ..... الدرس الثاني والستون: المشتركات (3) المياه - المعادن

## 513.....**كتاب اللقطة**

515 ..... الدرس الثالث والستون: اللقطة (1) لقطة الحيوان - لقطة المال

523 ..... الدرس الرابع والستون: اللقطة (2) أحكام التعريف

531 ..... الدرس الخامس والستون: اللقطة (3) نماء اللقطة - اللقيط



## المقدمة

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام النبيّ محمّد بن عبد الله ﷺ، وعلى أهل بيته الطاهرين الذين هم مواضع سرّه وحَمَلَة كتابه.

الفقه في اللغة؛ الفهم، يقال: فقهه يفقهه: فهم يفهم، ومنه قوله تعالى: ﴿بَشَعِيبٌ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا مِمَّا تَقُولُ﴾<sup>(1)</sup>، وقوله تعالى: ﴿فَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا﴾<sup>(2)</sup>.

والفقه في الاصطلاح؛ العلم بالأحكام الشرعيّة العمليّة المستنبطة من الأدلّة التفصيليّة. وهو بهذا المعنى يرمي إلى فهم الأحكام الشرعيّة من أدلّتها.

ولقد ورد في فضل الفقه وأهميّة التفقه مجموعة كبيرة من الروايات التي تحثّ على تعلّمه والاجتهاد والعمل به، منها ما رواه إسحاق بن عمّار، قال: سمعت أبا عبد الله ﷺ يقول: «ليت السياط على رؤوس أصحابي حتّى يتفقّوها في الحلال والحرام»<sup>(3)</sup>.

وعلم الفقه من العلوم التي تستند إلى الكتاب العزيز، والسنة الشريفة، حيث تُستنبط الأحكام الشرعيّة، وفق منهج الاجتهاد، في كلّ ما يحتاجه المكلف، على مستوى العلاقة بالله تعالى من خلال نظام العبادات، وعلى مستوى العلاقة بالمجتمع من خلال نظامي المعاملات والأحوال الشخصية.

وقد منّ الله تعالى على الأمة الإسلاميّة بمجموعة كبيرة من الفقهاء عبر التاريخ، تمكّنوا بفضل جهودهم العلميّة الجبّارة والفدّة، من حفظ هذا التراث، وحرصوا على تبليغه وتعليمه للناس، ومن هؤلاء الفقهاء العالم العارف الإمام روح الله الموسوي الخميني قدس سرّه، وقد أفاض قدس سرّه بأبحاثه العلميّة المتنوّعة في الحوزة العلميّة، ولاسيّما في الدراسات الفقهيّة والأصوليّة...، وكتاب تحرير الوسيلة ثمره من هذه الشجرة المباركة.

ونظراً للقيمة العلميّة لهذا الكتاب، وبهدف توفير الاستفادة العلميّة الجيدة للمشتغلين في دراسة الفقه الفتوائي، كان مشروع صياغته بلغة تعليميّة، لغة تجمع بين المنهج ودقّة المضمون والفتوى،

(1) سورة هود، الآية 91.

(2) سورة النساء، الآية 78.

(3) الشيخ الكليني، الكافي، ج 1، ص 31.

وتحافظ على المصطلحات الفقهيّة بعبارة سلسة، تساعد المعلم على تحقيق الأهداف بدقّة ووضوح، وتيسّر للمتعلّم فهم الرسالة العمليّة، ومعرفة تكليفه الشرعيّ.

وقد امتاز هذا الكتاب، «تهذيب تحرير الوسيلة» في أجزائه الثلاثة (العبادات، المعاملات، الأحوال الشخصيّة)، بمجموعة من الميّزات المنهجية والتعليمية والفنية، أبرزها الآتي:

1. كونه من الكتب الفقهيّة في مجال الفقه الفتوائيّ، بحيث يتناول المسائل الفقهيّة المختلفة في كافّة أبواب الفقه، ويتوخّى الجمع بين العبارة الفقهيّة المتينة وسهولة الإفهام والإيصال للطالب؛ من خلال توضيح العبارات والمسائل الفقهيّة وشرحها وبيانها بالأمثلة عندما تقتضي الحاجة لذلك.

2. كونه من الكتب الفقهيّة (الرسائل العمليّة) التي أعدّت لتدريس الأحكام الشرعيّة، وقد بُدِلَ جهد كبير في تبويب المضمون التفصيليّ للكتاب وعنوانته، بحيث وُضِعَ عنوان جامع لكلّ مسألة أو مجموعة مسائل، وفُرِّعَ عليها حيث تدعو الحاجة، وعُرِضَت العناوين بدايةً كلّ درس؛ تسهيلاً للمدرّس والطالب، وقد وُضِعَت أسئلة حول الدرس في نهايته، إضافةً لملحق الدرس؛ وهو فقرة فقهيّة منسجمة مع مضمون الدرس أو الباب.

3. المحافظة قدر الإمكان على العبارات الفقهيّة الواردة في الكتاب الأصل «تحرير الوسيلة»، مع التدخّل شرحاً، أو توضيحاً، أو اختصاراً حيث تدعو الحاجة.

4. مراعاة تبويب الكتب والمباحث والمسائل الواردة في قسم العبادات من كتاب «تحرير الوسيلة»، مع تدخّل بالتقديم والتأخير في بعض الفتاوى أحياناً.

5. قام بضبط مضمون هذا الكتاب وتصحيحه لجنة الفقه والأصول، التي تضمّ نخبة من الأساتذة المتخصّصين بتدريس الفقه في ممثليّة جامعة المصطفى عليه السلام العالميّة في بيروت.

6. إدراج أجوبة استفتاءات الإمام السيّد علي الخامنيّ عليه السلام في أغلب الموارد، وبمقدار ما توافر منها، وقد تفضّل السادة الأفاضل في مكتب الوكيل الشرعي للإمام الخامنيّ عليه السلام، في بيروت، بمراجعتها وتدقيقها وضبطها بالكامل، ولاسيّما في طبعته الثانية هذه.

ممثليّة جامعة المصطفى عليه السلام العالميّة - لبنان

والحمد لله ربّ العالمين